

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30661565									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Befolgen Sie die Montageanweisungen sorgfältig, um eine sichere und ordnungsgemäße Installation zu gewährleisten.	Follow the assembly instructions carefully to ensure safe and proper installation.	Suivez attentivement les instructions de montage pour garantir une installation sûre et appropriée.	Seguire attentamente le istruzioni di montaggio per garantire un'installazione sicura e corretta.	Volg de montage-instructies zorgvuldig om een veilige en correcte installatie te garanderen.	Siga cuidadosamente las instrucciones de montaje para garantizar una instalación segura y adecuada.	Pečlivě dodržujte montážní pokyny, abyste zajistili bezpečnou a správnou instalaci.	Pažljivo slijedite upute za sastavljanje kako biste osigurali sigurnu i pravilnu montažu.	Pažljivo slijedite upute za sastavljanje kako biste osigurali sigurnu i pravilnu montažu.	A biztonságos és megfelelő telepítés érdekében gondosan kövesse az összeszerelési utasításokat.
Beachten Sie, dass Sonneneinstrahlung die Farben der Fototapete mit der Zeit verblassen lassen kann. Verwenden Sie gegebenenfalls Vorhänge oder Blendschutz, um die Tapete zu schützen.	Please note that exposure to sunlight may cause the colors of the photo wallpaper to fade over time. If necessary, use curtains or anti-glare screens to protect the wallpaper.	Veillez noter que l'exposition au soleil peut entraîner une décoloration des couleurs du papier peint avec le temps. Si nécessaire, utilisez des rideaux ou des écrans anti-éblouissants pour protéger le papier peint.	Si prega di notare che l'esposizione alla luce solare può far sbiadire i colori della carta da parati nel tempo. Se necessario, utilizzare tende o schermi antiriflesso per proteggere la carta da parati.	Houd er rekening mee dat blootstelling aan zonlicht ervoor kan zorgen dat de kleuren van het behang na verloop van tijd vervagen. Gebruik indien nodig gordijnen of antireflectieschermen om het behang te beschermen.	Tenga en cuenta que la exposición a la luz solar puede hacer que los colores del papel tapiz se desvanezcan con el tiempo. Si es necesario, utilice cortinas o mamparas antideslumbrantes para proteger el papel pintado.	Upozorňujeme, že vystavení slunečnímu záření může způsobit, že barvy tapety časem vyblednou. V případě potřeby použijte k ochraně tapety závěsy nebo clony proti oslnění.	Imajte na umu da izloženost sunčevoj svjetlosti može uzrokovati da boje tapeta s vremenom izbljede. Ako je potrebno, koristite zavjese ili zaslonu protiv odsjaja kako biste zaštitili pozadinu.	Imajte na umu da izloženost sunčevoj svjetlosti može uzrokovati da boje tapeta s vremenom izbljede. Ako je potrebno, koristite zavjese ili zaslonu protiv odsjaja kako biste zaštitili pozadinu.	Kérjük, vegye figyelembe, hogy a napfény hatására a tapéta színei idővel kifakulhatnak. Ha szükséges, használjon függönyt vagy tükröződésmentes képernyőt a tapéta védelmére.
Einige Personen können allergisch auf Materialien in Fototapeten reagieren. Wenn Sie oder Ihre Familie allergisch sind, überprüfen Sie die Materialzusammensetzung der Tapete und treffen Sie entsprechende Vorsichtsmaßnahmen.	Some people may be allergic to materials in photo wallpaper. If you or your family are allergic, check the material composition of the wallpaper and take appropriate precautions.	Certaines personnes peuvent être allergiques aux matériaux des peintures murales. Si vous ou votre famille êtes allergique, vérifiez la composition du papier peint et prenez les précautions appropriées.	Alcune persone potrebbero essere allergiche ai materiali presenti nei murali. Se tu o la tua famiglia siete allergici, controllate la composizione del materiale della carta da parati e prendete le precauzioni adeguate.	Sommige mensen kunnen allergisch zijn voor materialen in fotobehang. Als u of uw gezin allergisch bent, controleer dan de materiaalsamenstelling van het behang en neem passende voorzorgsmaatregelen.	Algunas personas pueden ser alérgicas a los materiales de los murales. Si usted o su familia son alérgicos, verifique la composición del material del papel tapiz y tome las precauciones adecuadas.	Někteří lidé mohou být alergičtí na materiály v nástěnných malbách. Pokud jste vy nebo vaše rodina alergičtí, zkontrolujte si materiálové složení tapety a přijměte vhodná opatření.	Neki ljudi mogu biti alergični na materijale na zidnim muralima. Ako ste vi ili vaša obitelj alergični, provjerite sastav materijala tapeta i poduzmite odgovarajuće mjere opreza.	Neki ljudi mogu biti alergični na materijale na zidnim muralima. Ako ste vi ili vaša obitelj alergični, provjerite sastav materijala tapeta i poduzmite odgovarajuće mjere opreza.	Néhány ember allergiás lehet a falfestmények anyagaira. Ha Ön vagy családja allergiás, ellenőrizze a tapéta anyagösszetételét és tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket.
Verwenden Sie den vom Hersteller empfohlenen Klebstoff. Befolgen Sie die Anweisungen zur Mischung und Anwendung des Klebstoffs, um eine gleichmäßige Haftung und Blasenbildung zu vermeiden.	Use the adhesive recommended by the manufacturer. Follow the adhesive mixing and application instructions to ensure even adhesion and avoid blistering.	Utilisez l'adhésif recommandé par le fabricant. Suivez les instructions de mélange et d'application de l'adhésif pour garantir une adhérence uniforme et éviter les bulles.	Utilizzare l'adesivo consigliato dal produttore. Seguire le istruzioni per miscelare e applicare l'adesivo per garantire un'adesione uniforme ed evitare bolle.	Gebruik de door de fabrikant aanbevolen lijm. Volg de instructies voor het mengen en aanbrengen van de lijm om een gelijkmatige hechting te garanderen en luchtbellen te voorkomen.	Utilice el adhesivo recomendado por el fabricante. Siga las instrucciones para mezclar y aplicar el adhesivo para asegurar una adhesión uniforme y evitar burbujas.	Použijte lepidlo doporučené výrobcem. Dodržujte pokyny pro míchání a nanášení lepidla, abyste zajistili rovnoměrné přilnutí a zabránili vzniku bublin.	Koristite ljepilo koje preporučuje proizvođač. Slijedite upute za miješanje i nanošenje ljepila kako biste osigurali ravnomjerno prijanjanje i izbjegli stvaranje mjehurića.	Koristite ljepilo koje preporučuje proizvođač. Slijedite upute za miješanje i nanošenje ljepila kako biste osigurali ravnomjerno prijanjanje i izbjegli stvaranje mjehurića.	Használja a gyártó által ajánlott ragasztót. Az egyenletes tapadás és a buborékképződés elkerülése érdekében kövesse a ragasztó keverésére és felhordására vonatkozó utasításokat.
Stellen Sie sicher, dass der Raum gut belüftet ist, während Sie die Fototapete anbringen, um die Trocknung des Klebstoffs zu beschleunigen und mögliche Dämpfe zu reduzieren.	Make sure the room is well ventilated while applying the wallpaper to speed up the drying of the adhesive and reduce possible fumes.	Assurez-vous que la pièce est bien ventilée lors de l'application de la peinture murale pour accélérer le séchage de l'adhésif et réduire les éventuelles vapeurs.	Assicurarsi che la stanza sia ben ventilata durante l'applicazione del murale per accelerare l'asciugatura dell'adesivo e ridurre possibili fumi.	Zorg ervoor dat de kamer goed geventileerd is tijdens het aanbrengen van de lijm om de droging van de lijm te versnellen en mogelijke dampen te verminderen.	Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada mientras aplica el mural para acelerar el secado del adhesivo y reducir posibles vapores.	Při aplikaci nástěnné malby se ujistěte, že je místnost dobře větraná, abyste urychlili schnutí lepidla a snížili možné výpary.	Provjerite je li prostorija dobro prozračena tijekom nanošenja murala kako biste ubrzali sušenje ljepila i smanjili moguće pare.	Provjerite je li prostorija dobro prozračena tijekom nanošenja murala kako biste ubrzali sušenje ljepila i smanjili moguće pare.	A falfestmény felhordása közben ügyeljen a helyiség jól szellőztetésére, hogy felgyorsítsa a ragasztó száradását és csökkentse az esetleges gőzöket.
Verwenden Sie ein weiches Tuch oder eine Tapetenbürste, um Luftblasen von der Mitte nach außen zu entfernen. Arbeiten Sie sorgfältig, um das Bild nicht zu beschädigen.	Use a soft cloth or wallpaper brush to remove air bubbles from the center outwards. Work carefully so as not to damage the image.	Utilisez un chiffon doux ou une brosse à papier peint pour éliminer les bulles d'air du centre vers l'extérieur. Travaillez avec soin pour ne pas endommager l'image.	Utilizzare un panno morbido o una spazzola per carta da parati per rimuovere le bolle d'aria dal centro verso l'esterno. Lavorare con attenzione per non danneggiare l'immagine.	Gebruik een zachte doek of behangborstel om luchtbellen vanuit het midden naar buiten te verwijderen. Werk voorzichtig om de afbeelding niet te beschadigen.	Utilice un paño suave o un cepillo para papel tapiz para eliminar las burbujas de aire desde el centro hacia afuera. Trabaje con cuidado para no dañar la imagen.	Pomocí měkkého hadříku nebo štětce na tapety odstraňte vzduchové bubliny ze středu směrem ven. Pracujte opatrně, abyste nepoškodili obraz.	Upotrijebite meku krpu ili četku za tapete kako biste uklonili mjehuriće zraka od sredine prema van. Radite pažljivo kako ne biste oštetili sliku.	Upotrijebite meku krpu ili četku za tapete kako biste uklonili mjehuriće zraka od sredine prema van. Radite pažljivo kako ne biste oštetili sliku.	Puha kendővel vagy tapéta ecsettel távolítsa el a légbuborékokat a közepétől kifelé. Óvatosan dolgozzon, hogy ne sértse meg a képet.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Komar Products GmbH & Co. KG  
Georg-Müller-Str. 2 D-83059 Kolbermoor  
info@komar.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30661565									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Kinder und Haustiere während der Anbringung und Trocknung der Tapete fern, um Unfälle und Beschädigungen zu vermeiden.	Keep children and pets away while the wallpaper is being applied and dried to avoid accidents and damage.	Éloignez les enfants et les animaux domestiques pendant que le papier peint est appliqué et séché pour éviter les accidents et les dommages.	Tenere lontani i bambini e gli animali domestici durante l'applicazione e l'asciugatura della carta da parati per evitare incidenti e danni.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt terwijl het behang wordt aangebracht en droogt om ongelukken en schade te voorkomen.	Mantenga alejados a los niños y las mascotas mientras se aplica y seca el papel tapiz para evitar accidentes y daños.	Během nanášení a schnutí tapety držte děti a domácí zvířata mimo dosah, aby nedošlo k nehodám a poškozením.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje dok se tapeta nanosi i suši kako biste izbjegli nezgode i oštećenja.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje dok se tapeta nanosi i suši kako biste izbjegli nezgode i oštećenja.	Tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a tapéta felhordása és száradása közben, hogy elkerülje a baleseteket és a sérüléseket.
Direkte Sonneneinstrahlung kann dazu führen, dass die Farben der Fototapete verblassen. Überlegen Sie, ob Sie Vorhänge oder Jalousien verwenden, um die Tapete vor intensiver Sonneneinstrahlung zu schützen.	Direct sunlight can cause the colors of the photo wallpaper to fade. Consider using curtains or blinds to protect the wallpaper from intense sunlight.	La lumière directe du soleil peut faire pâler les couleurs du papier peint photo. Pensez à utiliser des rideaux ou des stores pour protéger le papier peint des rayons intenses du soleil.	La luce solare diretta può far sbiadire i colori della carta da parati fotografica. Considera l'utilizzo di tende o persiane per proteggere la carta da parati dalla luce solare intensa.	Direct zonlicht kan ervoor zorgen dat de kleuren van het fotobehang vervagen. Overweeg het gebruik van gordijnen of jaloezieën om het behang tegen fel zonlicht te beschermen.	La luz solar directa puede hacer que los colores del fotomural se desvanezcan. Considere usar cortinas o persianas para proteger el papel tapiz de la luz solar intensa.	Přímé sluneční světlo může způsobit vyblednutí barev fototapety. Zvažte použití záclon nebo žaluzií k ochraně tapety před intenzivním slunečním zářením.	Izravna sunčeva svjetlost može uzrokovati blijedenje boja fototapeta. Razmislite o korištenju zavjesa ili sjenila za zaštitu tapeta od intenzivne sunčeve svjetlosti.	Izravna sunčeva svjetlost može uzrokovati blijedenje boja fototapeta. Razmislite o korištenju zavjesa ili sjenila za zaštitu tapeta od intenzivne sunčeve svjetlosti.	A közvetlen napfény hatására a fotótapéta színei kifakulhatnak. Fontolja meg a függöny vagy redőny használatát, hogy megvédje a tapétát az erős napfénytől.